



Australian Government



# Suostumus koronavirusrokotukseen

*Ennen kuin täytät lomakkeen, muista lukea tietosivu rokotteesta, jonka olet saamassa: Vaxzevria (AstraZeneca), Comirnaty (Pfizer) tai Spikevax (Moderna).*

Päivitetty viimeksi 8.10.2021

## Tietoa koronavirusrokotuksesta (COVID-19)

Koronavirusrokotuksen saaneilla on paljon pienempi riski sairastua koronavirustautiin (COVID-19).

Australiassa käytetään kolmea eri merkistä rokotetta. Kaikki ovat tehokkaita ja turvallisia. Alle 60-vuotiaille aikuisille suositellaan Pfizerin tai Modernan rokotetta AstraZenecan koronavirusrokotteen sijaan.

Koronavirusrokotukseen tarvitaan kaksi annosta samaa rokotevalmistetta. Ensimmäisellä rokotuskerralla rokottaja kertoo, milloin toinen annos on otettava.

Vaikeasti immuunipuutteiset henkilöt saattavat tarvita ensimmäisellä rokotuskierroksella vielä kolmannen annoksen. Katso [www.health.gov.au/resources/publications/atagi-recommendations-on-the-use-of-a-third-primary-dose-of-covid-19-vaccine-in-individuals-who-are-severely-immunocompromised](http://www.health.gov.au/resources/publications/atagi-recommendations-on-the-use-of-a-third-primary-dose-of-covid-19-vaccine-in-individuals-who-are-severely-immunocompromised)

Lääketieteen asiantuntijat ovat tutkineet koronavirusrokotteita varmistaakseen, että ne ovat turvallisia. Useimmat haittavaikutukset ovat lieviä. Ne saattavat alkaa rokotuspäivänä ja kestää pari päivää. Myös harvinaisia tai tuntemattomia haittavaikutuksia voi ilmetä, kuten muitakin rokotteita tai lääkkeitä käytettäessä.

Hyvin harvinaisena haittavaikutuksena AstraZeneca-rokotteen jälkeen on raportoitu hyytymishäiriötä, nimeltään tromboottinen trombosytopeeninen oireyhtymä, tai TTS. Siinä ilmenee verisuonitukoksia (tromboosi) ja verihiutaleiden vähyyttä (trombosytopenia). TTS-hyytymishäiriötä ei tapahdu Pfizer- tai Moderna-rokotusten jälkeen.

Pfizer- ja Moderna-rokotusten jälkeen on raportoitu sydänlihaks- ja sydänpussitulehdusta. Useimmat tapaukset ovat olleet lieviä, ja niistä on toivuttu nopeasti.

Kerro lääkärillesi, jos saat rokotuksen jälkeen haittavaikutuksia, joista olet huolissasi.

Nimi:	
Medicare-numero:	

Viikon kuluessa rokotuksesta saatat saada teksti- tai sähköpostiviestin, jossa tiedustellaan voitiasi rokotuksen jälkeen.

Jotkut saattavat sairastua koronavirustautiin rokotuksen jälkeenkin. On siis edelleen noudatettava kaikkia asuinosa- tai -territoriosi kansanterveydellisiä neuvoja, joilla estetään koronavirustaudin leviämistä, kuten:

- pidä turvavälit – pysy vähintään 1,5 metrin päässä muista
- pese kädet usein saippualla ja vedellä tai käytä käsidesinfektiohuuhdetta
- käytä kasvomaskia
- pysy kotona, jos saat flunssan tai influenssan tyyppisiä oireita ja hakeudu koronavirustestiin.

Laki vaatii, että rokottaja kirjaa antamansa rokotuksen Australian rokotusrekisteriin (Australian Immunisation Register). Voit tarkastella rokotustietojasi verkossa seuraavilla tavoilla:

- Medicare-tilisi kautta
- MyGov-tilisi kautta
- My Health Record -tilisi kautta.

## Miten tietojasi käytetään

Tietoa henkilötietojesi keräämisestä, tallentamisesta ja käytöstä on osoitteessa <https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations>.

Jos saat rokotuksen apteekissa, sen on luovutettava joitain henkilötietojasi valtion rahoitusta saavien apteekkiprojektien hallinnoijalle (Pharmacy Programs Administrator). Tämä siksi, että apteekki voi laskuttaa Australian valtiota. Lisätietoa siitä, miksi se on tarpeen ja mitä tietoja luovutetaan, on yllä olevassa linkissä.

## Rokotuspäivänä

Kerro rokottajalle ennen rokotusta, jos:

- olet saanut allergisen reaktion, erityisesti vakavan allergisen reaktion (anafylaktisen reaktion):
  - aiemmasta koronavirusrokoteannoksesta
  - koronavirusrokotteen ainesosasta
  - muista rokotteista tai lääkkeistä
- olet immuunipuutteinen. Se tarkoittaa, että immuunijärjestelmäsi on heikentynyt, jolloin tautien torjuminen on vaikeampaa. Voit silti saada koronavirusrokotteen, mutta keskustele lääkärisi kanssa parhaasta rokotusajankohdasta. Se riippuu sairaudestasi ja sen hoidosta.

Nimi:	
Medicare-numero:	<input type="text"/>

## Tarkistuslista

Kyllä Ei

- |                          |                          |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko saanut allergisen reaktion aiemman koronavirusrokoteannoksen jälkeen?   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko saanut anafylaktisen reaktion jostakin toisesta rokotteesta tai lääkkeestä?   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko saanut vakavan haittavaikutuksen, jonka kokeneen rokotepalvelujen tarjoajan tai erikoislääkärin tekemän arvioinnin jälkeen katsotaan johtuvan aiemmasta koronavirusrokoteannoksesta (eikä muuta syytä ole tunnistettu)? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan ollut toistuvaa anafylaksiaa aiheuttanut mastosytoosi (syöttösolutauti)?  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko sairastanut koronavirustaudin?  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Sairastatko verenvuotosairautta?   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Käytätkö verta ohentavaa lääkettä (antikoagulanttihoitoa)?   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko immuunijärjestelmäsi heikentynyt (oletko immuunipuutteinen)?  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko raskaana?*  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla yskää, kurkkukipua, kuumetta, tai tunnetko olosi muuten sairaaksi?  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko saanut koronavirusrokotteen aiemmin?  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko saanut muita rokotuksia viimeksi kuluneiden 7 päivän aikana?  |

*Vain AstraZeneca-koronavirusrokotteen saajille:*

- |                          |                          |  |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan todettu hiussuonivuoto-oireyhtymää?   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla ollut tromboosia (verisuonitukoksia) ja trombosytopeniaa (verihituleiden vähyyttä) 42 päivän kuluessa aiemmasta AstraZeneca-annoksesta? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan ollut aivolaskimotukosta (aivojen sinustromboosia)?*  |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan ollut hepariinihoitoon liittyvää trombosytopeniaa?*   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan ollut vatsan alueen laskimotukoksia?*   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Onko sinulla koskaan ollut fosfolipidivasta-aineoireyhtymää, johon liittyy verisuonitukoksia?*   |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Oletko alle 60-vuotias?*   |

\* Näihin ryhmiin kuuluville suositellaan Pfizer- tai Moderna-rokotetta. Jos niitä ei ole saatavilla, AstraZenecan koronavirusrokotetta voidaan harkita, jos rokotuksen hyödyt ovat suuremmat kuin riskit.

Lisätietoa on sivulla: [www.health.gov.au/resources/publications/patient-information-sheet-on-astrazeneca-covid-19-vaccine-and-thrombosis-with-thrombocytopenia-syndrome-tts](http://www.health.gov.au/resources/publications/patient-information-sheet-on-astrazeneca-covid-19-vaccine-and-thrombosis-with-thrombocytopenia-syndrome-tts).

Jos olet raskaana, lue: [www.health.gov.au/resources/publications/covid-19-vaccination-shared-decision-making-guide-for-women-who-are-pregnant-breastfeeding-or-planning-pregnancy](http://www.health.gov.au/resources/publications/covid-19-vaccination-shared-decision-making-guide-for-women-who-are-pregnant-breastfeeding-or-planning-pregnancy).

Nimi:	
Medicare-numero:	<input type="text"/>

*Vain Pfizer- tai Moderna-koronavirusrokotteen saajille:*

- Onko sinulla todettu sydänlihaskohtainen ja/tai sydänpussitulehdus, jonka katsotaan johtuneen aiemmasta Pfizer- tai Moderna-annoksesta?
- Oletko sairastanut sydänlihaskohtaisen tai sydänpussitulehduksen tai sydämen sisäkalvon tulehduksen (myokardiitin, perikardiitin tai endokardiitin) viimeisen kuuden kuukauden aikana?
- Sairastatko parhaillaan akuuttia reumakuumetta tai akuuttia reumaattista sydänsairautta?
- Sairastatko vaikea-asteista sydämen vajaatoimintaa?

Jos vastasit "kyllä" mihinkään yllä olevista kysymyksistä, Pfizer- tai Moderna-rokote voi silti olla mahdollinen, mutta olisi hyvä keskustella ensin oman lääkärin, rokotusasiantuntijan tai sydänlääkärin kanssa rokotuksen parhaimmasta ajoituksesta ja mahdollisten lisävarotoimien tarpeesta.

Päivitetty viimeksi 8.10.2021

Nimi:	
Medicare-numero:	<input type="text"/>

## Potilastiedot

Nimi:	
Medicare-numero:	
Yksilöllinen terveys- tunnus (IHI), jos on:	
Syntymäaika:	
Osoite:	
Puhelinnumero:	
Sähköpostiosoite:	
Sukupuoli:	
Kotikieli:	
Syntymämaa:	

Kuulutko Australian ja/tai Torresinsalmen saarten alkuperäiskansaan?

- Kyllä, vain Australian alkuperäiskansaan  
 Kyllä, vain Torresinsalmen saarten alkuperäiskansaan  
 Kyllä, sekä Australian että Torresinsalmen saarten alkuperäiskansaan  
 En  
 En halua vastata

Lähiomainen (häätätilanteita varten):	
Nimi:	
Puhelinnumero:	

### Suostumus koronavirusrokotukseen

- Vahvistan saaneeni ja ymmärtäneeni minulle koronavirusrokotuksesta annetut tiedot.  
 Vahvistan, että mikään edellä mainituista ehdoista ei täyty, tai olen keskustellut näistä ja muista erikoistilanteista minua säännöllisesti hoitavan terveydenhuollon palveluntarjoajan ja/tai rokotuspalvelun tarjoajan kanssa.  
 Suostun ottamaan koronavirusrokotuksen (kaksi annosta samaa rokotetta).

Potilaan nimi:	
Potilaan allekirjoitus:	
Päiväys:	

Nimi:	
Medicare-numero:	



# Palveluntarjoajan käyttöön:

## Annos 1

Rokotteen antamispäivä:	
Rokotteen antamisaika:	
Annetun koronavirusrokotteen nimi:	
Eränumero:	
Sarjanumero:	
Rokotteen pistoskohta:	
Rokotuksen palveluntarjoajan nimi:	

## Annos 2

Rokotteen antamispäivä:	
Rokotteen antamisaika:	
Annetun koronavirusrokotteen nimi:	
Eränumero:	
Sarjanumero:	
Rokotteen pistoskohta:	
Rokotuksen palveluntarjoajan nimi:	

## Annos 3\*

Rokotteen antamispäivä:	
Rokotteen antamisaika:	
Annetun koronavirusrokotteen nimi:	
Eränumero:	
Sarjanumero:	
Rokotteen pistoskohta:	
Rokotuksen palveluntarjoajan nimi:	

\*Tarvittaessa. Lisätietoja englanniksi osoitteessa:

[www.health.gov.au/resources/publications/atagi-recommendations-on-the-use-of-a-third-primary-dose-of-covid-19-vaccine-in-individuals-who-are-severely-immunocompromised](http://www.health.gov.au/resources/publications/atagi-recommendations-on-the-use-of-a-third-primary-dose-of-covid-19-vaccine-in-individuals-who-are-severely-immunocompromised)

Päivitetty viimeksi 8.10.2021

Nimi:	
Medicare-numero:	